

# La semaine à RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET  
TÉLÉVISION

DU 11 AU 17  
JANVIER 1953

Vol. III — No 14

Montréal

10¢ l'exemplaire

## Nouveau concerto de Darius Milhaud

Le début de la seconde moitié de la saison symphonique au réseau Français de Radio-Canada sera marqué par un événement d'une importance singulière. Ce sera en effet la création canadienne du *Concerto No 2* du célèbre compositeur français Darius Milhaud par le grand violoniste canadien Arthur Le Blanc, à qui l'oeuvre est dédiée. M. Le Blanc la jouera avec l'orchestre des *Concerts Symphoniques de Montréal* sous la direction de Désiré Defauw. Radio-Canada transmettra directement de l'Auditorium le Plateau la première partie de ce concert, mardi soir, à 8 h. 30. Le programme comprendra également la *Symphonie en do majeur* de Georges Bizet.

Milhaud écrivit son *Concerto No 2* en 1946, alors qu'il était professeur de composition à Mills College, en Californie. Il l'écrivit à la demande du violoniste canadien Arthur Le Blanc qui le joua pour la première fois à Paris, le 7 novembre 1948, avec l'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire sous la direction d'André Cluytens.

La critique française a fortement loué l'oeuvre et le soliste à la création à Paris. René Dumesnil, par exemple, écrivait dans *Le Monde*: "Le violoniste canadien Arthur Le Blanc a fait preuve de grandes qualités: un son pur et plein, beaucoup de goût et d'assurance. L'oeuvre de Darius Milhaud doit compter parmi ses meilleures."

Le concerto est en trois mouvements: Dramatique; Lent et sombre et Emporté. La partition est écrite pour deux flûtes, deux hautbois, cor anglais, deux clarinettes, clarinette-basse, deux bassons, deux cors, deux trompettes, deux trombones, tuba, timbales, percussion et cordes.

La réputation du violoniste Arthur Le Blanc est solidement établie en Amérique du Nord comme en Europe. Ses nombreux concerts avec les plus grands orchestres et ses récitals dans les capitales ont toujours été suivis d'une réaction très favorable de la critique. Elève de maîtres comme Richard Burgin et Jacques Thibaud, Le Blanc a joué sous la baguette de chefs d'orchestre comme Charles Münch, Arthur Fiedler, André Cluytens et Désiré Defauw. Il possède un magnifique instrument, fabriqué par Stradivarius et connu sous le nom de "Des Rosiers" qui lui a été présenté à la suite d'une souscription nationale.

La création canadienne du *Concerto No 2* de Milhaud est donc un événement dans l'histoire musicale de notre pays.



Arthur Le Blanc jouera un concerto que Darius Milhaud lui a dédié.

La série des concerts du mardi soir reprend cette semaine au réseau Français. On entendra l'orchestre des *Concerts symphoniques de Montréal*, sous la direction de Désiré Defauw. L'excellent violoniste Arthur Le Blanc sera soliste dans un concerto de Darius Milhaud qu'il a déjà créé à Paris avec succès. Le grand compositeur français a dédié cette oeuvre récente au jeune musicien canadien.

"L'Absence" de Charles Vildrac

(Page 3)

Arts et sciences à Radio-Collège

(Page 4)

## Les récitals de la semaine

Une sonate de Dohnanyi, des mélodies de Debussy et des compositeurs canadiens Murray Adaskin et Paul McIntyre.

Parmi les récitals de la semaine, il faut mentionner celui du violoniste Arthur Garami et du pianiste Leo Barkin, celui du soprano canadien Frances James et celui de Violette Delisle-Couture, soprano, et de Guy Bourassa, pianiste.

Le jeune violoniste Arthur Garami sera l'invité au *Récital du dimanche matin*, à 10 h. 30. Avec le concours, de Leo Barkin, il jouera la sonate Op. 21, pour violon et piano de Ernst von Dohnanyi, célèbre compositeur hongrois qui habite maintenant les États-Unis. Il jouera aussi *Etude en tierces* de Scriabine et *Danse Russe* de Stravinsky.

La musique de Dohnanyi doit beaucoup à Brahms, surtout par le souci de la forme. On remarque aussi la parenté qui existe entre la ligne mélodique des deux compositeurs. Comme chez ses compatriotes Bartok et Kodaly, on trouve chez ce compositeur une forte influence du folklore hongrois.

### Les mélodies de Debussy

Dimanche, à 10 h. 30 du soir, Frances James participera au récital des *Artistes de Renom*. Elle présentera des oeuvres de Debussy et de deux compositeurs canadiens : Murray Adaskin et Paul McIntyre. De Debussy, on entendra *En sourdine*, *Fantoches*, *Clair de Lune*, *Les Ingénus*, *Le faune*, *Colloque sentimental* et *Green*. Les oeuvres canadiennes seront *Epitaph* de Murray Adaskin et quatre mélodies de Paul McIntyre : *Alone*, *The Moth*, *Rachel* et *The Song of Soldiers*. George Brough sera au piano d'accompagnement.

Le soprano canadien Frances James est réputé au Canada comme aux États-Unis. Des compositeurs comme Darius Milhaud et Paul Hindemith l'ont choisie comme interprète et son enregistrement sur disques du cycle *Das Marienleben* de Hindemith a été reçu avec enthousiasme par le compositeur et la presse américaine.

Mercredi soir, de 10 h. 15 à 11 heures, on entendra Ernesto Vinci, baryton, et un quatuor à cordes.

Des oeuvres de Debussy sont aussi au programme du *Récital du Jeudi soir* qui parviendra de Québec à 10 h. 30. Violette Delisle-Couture chantera *Clair de Lune*, *Pantomime*, *Apparition* et *Green*. Le jeune pianiste Guy Bourassa fera entendre quatre des *Préludes* : *La Puerta del vino*, *Général Lavine-éccentric*, *La terrasse des audiences du clair de lune* et *Feux d'artifice*. La pianiste Françoise Gauthier accompagnera Mme Delisle-Couture.

## Les concerts du mardi soir



L'Orchestre de la Société des Concerts Symphoniques qui sera entendu mardi soir, à 8 h. 30, à l'occasion de la reprise des grandes auditions symphoniques du mardi soir, au réseau Français de Radio-Canada. La première partie du concert régulier de l'Orchestre, qui parviendra aux auditeurs directement de l'Auditorium le Plateau, présentera la Symphonie en do majeur de Bizet et le Concerto No 2, pour violon et orchestre, de Darius Milhaud. L'orchestre sera dirigé par Désiré Defaux que l'on voit ici et le soliste sera le violoniste canadien Arthur Le Blanc. L'oeuvre de Milhaud est dédiée au violoniste canadien qui l'a créée avec l'Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris, sous la direction d'André Cluytens, en novembre 1948. Quant à l'oeuvre de Georges Bizet, elle fut écrite en 1855 alors que le compositeur n'avait que dix-sept ans. Cette composition de l'auteur de Carmen resta dans l'oubli jusqu'en 1935 alors que Félix Weingartner la présenta lors d'un concert à Bâle. C'est une oeuvre écrite dans la forme classique la plus pure, avec les quatre mouvements traditionnels.

## Un maître de notre temps



Le compositeur Darius Milhaud est l'une des figures les plus importantes de la musique contemporaine. Il a écrit dans toutes les formes et, considérée dans son ensemble, son oeuvre représente une part imposante de la production musicale de notre époque. Comme l'a justement remarqué le compositeur américain Aaron Copland, la qualité principale de la musique de Milhaud est de chanter constamment. Que ce soit un opéra en cinq actes ou une mélodie de quelques mesures, la musique de Milhaud brille d'abord par sa qualité mélodique. Considérée au point de vue harmonique, elle peut plaire ou déplaire parce que le compositeur affectionne la superposition des tons. Mais des oeuvres comme Christophe Colomb, Protée et plusieurs de ses quatuors à cordes sont des oeuvres marquantes de notre temps et méritent de passer à la postérité. Pour le violoniste canadien Arthur Le Blanc, le célèbre compositeur français a écrit un concerto d'une remarquable facture et sa création canadienne promet d'être un événement.

## Un divertissement de L.-G. Carrier

"La France n'aura pas lieu" est une comédie qui commence par une querelle de ménage pour se terminer par une surprise.

Le prochain spectacle de *Nouveautés dramatiques*, le 16 janvier à 10 h. 30 du soir, sera une cocasserie radiophonique de Louis-Georges Carrier, intitulée *La France n'aura pas lieu*.

Bien que ce titre soit visiblement inspiré de celui d'un drame célèbre de Jean Giraudoux, *la Guerre de Troie n'aura pas lieu*, l'auteur ne se montre nulle part dans cette cocasserie disciple du dramaturge français.

C'est plutôt à *Six personnages en quête d'un auteur* qu'il faudrait comparer cette oeuvre, si la pièce de Pirandello était comique et si *La France n'aura pas lieu* contenait des personnages. *La France n'aura pas lieu* ne ressemble à rien et ne se réclame d'aucune influence bonne ou mauvaise. Louis-Georges Carrier, après une série de contes radiophoniques sérieux, comme *le Retour de l'enfant prodige* et *le Dénomé Babel*, a voulu s'amuser.

*La France n'aura pas lieu* commence par une querelle de ménage entre Georges et Alice, qui ont tous les deux vingt ans et qui ne sont mariés que depuis un an. En fait, ils sont à peine revenus de leur voyage de nocces. Et le sujet de leurs querelles, car ce n'est pas la première fois qu'ils ont l'occasion de s'affronter, ce sont les parents de Georges. Alice se plaint qu'ils ne sont pas discrets. Ne viennent-ils pas de passer un mois entier chez leur fils et leur belle-fille? Trente beaux jours pendant lesquels ils se sont entreposés entre les jeunes époux, trente jours pendant lesquels la malheureuse Alice, au lieu de s'occuper à plaire à son mari a dû s'acquiescer dans la cuisine à préparer des repas.

Eh bien, en voilà assez! s'écrie Alice, après le départ des vieux parents de son mari. Je ne veux plus revoir tes parents plus qu'une semaine à la fois. Comme on le voit, Alice n'exagère pas; elle veut bien recevoir encore ses beaux-parents, mais six jours seulement. Georges voudrait faire un compromis: deux semaines demande-t-il, mais Alice est ferme: six jours pas un de plus.

A ce moment, survient un troisième personnage, Maurice, représentant d'une agence de voyages qui vient proposer une croisière aux deux époux.

Après un long débat, Georges veut bien faire le voyage avec Alice, mais celle-ci insiste pour qu'on amène les parents de son mari. La querelle reprend... cette fois à l'envers jusqu'à la surprise de la fin.

*La France n'aura pas lieu* mérite bien son nom de cocasserie radiophonique. C'est un divertissement spirituel qui contient peut-être, mais très discrète et voilée, une leçon morale.

Cette cocasserie est mise en ondes par Guy Beaulne.

## "L'Absence" de Charles Vildrac au Théâtre Ford

Bruno Paradis présente une oeuvre que le dramaturge français avait écrite pour la radio.

Jeudi soir à 9 heures, le Théâtre Ford présentera une adaptation radiophonique de la pièce de Charles Vildrac intitulée *L'Absence*. Cette oeuvre fut donnée à la Radiodiffusion française en juin 1944 et reprise par Paris-Inter le 8 novembre 1950.

*L'Absence*, c'est l'histoire d'un grand amour qui ne suffit plus à retenir ensemble deux êtres qui ont vieilli et évolué séparément pendant dix ans...

Alors qu'elle était encore au Conservatoire, Marie Bruyère, qui portait alors le nom plus prosaïque et plus réel de Marie Lemarchand, s'était éprise d'un jeune Français d'origine espagnole. Tous deux s'aimaient éperdument, mais le garçon, qui s'occupait de politique, fut appréhendé avec un groupe d'amis compromis et expulsés de France. Il disparaît complètement de la vie de la jeune artiste et pendant dix ans celle-ci n'entendit plus parler de lui.

Elle passa par des alternances de désespoir et de confiance, le croyant mort puis ayant la certitude qu'il continuait de vivre et que seules les circonstances l'empêchaient de communiquer avec elle.

Entretemps, la jeune élève du Conservatoire était devenue une actrice à succès. L'argent, les honneurs, la gloire même étaient son lot. Elle ne comptait plus ses admirateurs, mais au fond de son coeur elle n'avait pas oublié son premier amour.

Un homme politique en vedette, ministre par surcroît, voulait faire d'elle sa femme. Elle ne lui avait pas caché la malheureuse histoire du grand amour de sa vie, le prévenant que, dans son coeur, il occuperait toujours la première place. Molinier avait promis de ne pas être jaloux de ce fantôme, mais la jeune femme hésitait toujours à prononcer le oui sacramentel.

Or un beau jour, alors que le ministre était en mission à Londres, Pierre, l'exilé rentre à l'improviste en France. Il se met à la recherche de Marie Lemarchand et après bien des démarches parvient à la retrouver dans Marie Bruyère. Il la revoit au théâtre et tous les deux se rendent compte que leur amour est resté intact.

Pourtant, Marie n'est plus tout-à-fait la même. Si son coeur n'a pas changé, ses idées ont quelque peu évolué. Les théories et les revendications de Pierre ne trouvent plus d'écho en son coeur et elle ne se cache pas qu'elle se passerait difficilement désormais de ce luxe qu'elle méprisait alors qu'elle ne le connaissait pas et d'ailleurs qu'elle était presque une enfant.

La jeune femme renoncera-t-elle à sa tranquillité, à ses habitudes de luxe, à la gloire et à la société des grands pour épouser en même temps que Pierre une existence de privations, de difficultés, de renoncement? Justement, elle apprend que celui qu'elle aime vient d'être de nouveau arrêté dans des circonstances presque identiques à celles du temps de leurs fiançailles, et qu'il a été expulsé de France pour ses idées politiques.

Pierre lui annonce qu'il s'est réfugié à Bruxelles et il invite Marie à venir

### "Un homme et son péché", à 6 h. 45

Le populaire roman de Claude-Henri Grignon, *Un Homme et son péché*, sera maintenant entendu au réseau Français de 6 h. 45 à 7 heures, chaque soir, du lundi au vendredi.

La période de 7 heures à 7 h. 15, qui lui était réservée depuis de nombreuses années, est maintenant accordée au roman de Roger Lémelin, *La Famille Plouffe*.

Au moment où se produit ce changement, *Un Homme et son péché* voit son auditoire s'agrandir. En effet, il est maintenant diffusé par les quatre postes de l'Ouest qui sont affiliés au réseau Français: CKSB (Saint-Boniface), CFRG (Gravelbourg), CFNS (Saskatoon) et CHFA (Edmonton).

## André Breton à la Revue des Lettres

"Où en est le surréalisme?", c'est à cette question qu'André Breton, le principal animateur du mouvement, répondra dans une brève causerie que la *Revue des Arts et des Lettres* du réseau Français offrira, mardi soir, à 9 h. 30, en plus des chroniques habituelles.

La personnalité et l'oeuvre du poète français ont été vivement discutées depuis les débuts du surréalisme, au lendemain de la première guerre mondiale.



ANDRÉ BRETON

L'intransigeance d'André Breton lui valut de nombreux ennemis, mais, aujourd'hui, il semble que sa grande franchise impose le respect même à ceux qui ne pensent pas comme lui.

Des critiques comme André Rousseaux ont vu dans le surréalisme un effort pour échapper à l'enlèvement conformiste et à une conception sans grandeur de la vie.

Le surréalisme est en tout cas une recherche passionnée qui nous a donnée des oeuvres très pures comme les poèmes d'Eluard et de nombreuses pages d'André Breton.

La même émission nous apportera une chronique de Guy Viau sur la peinture, une autre de Jean Vallerand sur la musique et des critiques de livres et de films.

le rejoindre. Répondra-t-elle à son appel? Il est permis d'en douter. L'absence a creusé entre ces deux êtres qui s'aiment un fossé que l'amour seul ne suffira pas à combler. Marie et Pierre s'aiment encore, mais ils ne se comprennent plus.

## Ce qu'ils disent . . . quand vous n'y êtes pas

*Radio-Parents* ou *Ce qu'ils disent . . . quand vous n'êtes pas là* est une nouvelle émission — ou plutôt le renouvellement d'une émission bien connue, celle de *l'Ecole des Parents*. Cette série de forums mettant en scène un groupe de parents et un groupe d'adolescents qui discuteront, sous la direction d'un animateur, des questions d'éducation d'ordre pratique, commencera au réseau Français le mardi 13 janvier à 10 h. 30 du soir et se poursuivra le mardi soir durant vingt semaines.

Les adolescents, sept ou huit sont choisis dans les milieux les plus divers pour leur aplomb au micro, leur facilité d'expression et leur personnalité.

Un groupe analogue de parents (sans

relations de parenté ni entre eux ni avec les jeunes) sont choisis selon les mêmes critères. Ces équipes permanentes éliminent le danger, inhérent aux forums ouverts, de se trouver devant des participants mal doués pour la radio. Le choix permet également de couvrir les situations de fortune, d'éducation, de milieu les plus diverses.

A l'occasion, le programme recevra, à titre d'invité, un éducateur, un médecin, un psychologue, un artiste, selon les nécessités des sujets abordés.

Il s'agit d'un forum, d'une discussion dirigée par un animateur, M. Gérard Pelletier, mais dont tous les participants restent anonymes.

## "L'Echange" de Paul Claudel à Radio-Collège

Ce drame inaugurera la deuxième partie de la saison du théâtre de Radio-Collège.

*Le Théâtre de Radio-Collège* revient à l'horaire du réseau Français dimanche soir à 8 heures, après la période de relâche des fêtes. Comme première pièce à l'affiche, on y entendra *L'Echange* de Paul Claudel.

### Le drame du désir

*L'Echange*, c'est le drame du désir et de la possession immédiate des choses. Dans cette pièce à quatre personnages, un seul est vivant: Marthe. Les autres sont des symboles, Louis Laine, Lechy Elbernon et Thomas Pollock Nageoire. Il n'est pas jusque au nom de ce dernier qui ne sente la caricature. Ces quatre personnages forment deux couples: le premier composé de Louis Laine, métis, et de sa femme qu'il est allé chercher en Europe et dont il est déjà las après seulement six mois de mariage; le second de Thomas Pollock Nageoire, financier et sa compagne Lechy, qu'il a peut-être épousée naguère devant un ministre baptiste — il a oublié la cérémonie et même s'il y eut ou non cérémonie.

Louis Laine est comme un enfant, où vont ses yeux, ses mains y vont aussi, dit Marthe. Il n'a pas été élevé dans les villes mais dans la forêt, en véritable

## Symphonie de Haydn

Roland Leduc a choisi la *Symphonie No 103*, en mi bémol majeur, dite "Militaire" de Joseph Haydn comme oeuvre principale au prochain concert de l'orchestre des *Petites Symphonies*, dimanche, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Le compositeur l'écrivit en 1795 et elle fait partie de douze symphonies qu'il écrivit à l'intention de l'impresario anglais Johann Peter Salomon. Son surnom provient du roulement de tambour que l'on entend au début du premier mouvement.

Indien, à faire la chasse. Comment a-t-il été en Europe et comment s'est-il présenté un jour dans la maison où il a vu Marthe? Il a aussitôt désiré cette jeune fille sage, bien qu'il détestât tout du pays qu'elle habitait et de cette Europe qui à son nez puait le mois. Et Marthe l'a aimé; elle lui a été fidèle et elle l'a servi; elle lui a même laissé dépenser toute sa dot. Et voici qu'ils n'ont plus d'argent et que Louis Laine se sent impatient. Il ne pense jamais au passé ou à l'avenir, mais au présent. Et il lui faut sans cesse un objet, une chose à désirer.

Il a rencontré Lechy Elbernon. Et il l'a désirée, oubliant aussitôt la femme qu'il avait choisie pour l'éternité et à laquelle il s'était attaché. Maintenant, il veut sa liberté, car il aime Lechy. Celle-ci est une actrice et Claudel met dans sa bouche une description philosophique du théâtre. "L'homme s'ennuie et il se regarde lui-même, les mains posées sur les genoux. Et il pleure et il rit et il n'a point envie de s'en aller... Et ils regardent et ils écoutent comme s'ils dormaient."

Thomas Pollock Nageoire intervient et il offre de l'argent à Louis Laine car il a deviné que ce métis ne restera pas avec Marthe et lui-même, Thomas Pollock convoite la jeune femme. Louis Laine accepte l'argent, et son désir se porte sur de nouvelles choses. Lechy ne le retiendra pas plus que Marthe. Il s'enfuit, mais son désir le tue.

### Le prix des choses

Thomas Pollock Nageoire c'est le financier qui croit que toute chose a un poids et une mesure et donc un prix. Il sait ce qu'il veut et il est prêt à tous les sacrifices légitimes pour l'obtenir. Quand il a connu Marthe, il l'a désirée avec une passion d'homme. L'enfer lui-même ne m'arrêtera pas, dit-il à Louis Laine. Et cet homme est à la merci de l'amour.

Thomas comprend Marthe parce qu'il est de la même race qu'elle, alors que Lechy et Louis Laine sont des insouciants, des inconstants, des êtres sans attaches profondes et qui ne savent pas résister à l'appel du plaisir.

*L'Echange*, adapté à la radio par Louis Pelland, est mis en ondes par Raymond David.

Par suite de l'extension du réseau Français vers l'Ouest, en octobre dernier, Radio-Collège a enregistré une augmentation considérable du nombre de ses auditeurs. M. Gérard Lamarche, directeur de ce service d'émissions culturelles, nous signale que la distribution du programme-horaire a dépassé en quelques mois le vingt-neuvième mille exemplaire et que les demandes continuent d'affluer, non seulement de l'Ouest, mais de toutes les parties du pays.



Le Dr PAUL DUMAS, qui partage avec Fernand Seguin la rubrique "Connaissance de l'homme". Il étudie les problèmes de la médecine dans des dialogues avec d'éminents confrères (le lundi soir, à 8 h. 15).

## REPRISE DES COURS DE RADIO-COLLÈGE

D'autre part, les collèges, les institutions culturelles, les auditeurs écrivent pour exprimer leur appréciation des programmes de Radio-Collège. "Nous avons probablement reçu cette année le courrier le plus volumineux depuis la fondation de Radio-Collège, nous dit M. Lamarche. Et les nouveaux auditeurs ne sont pas les moins enthousiastes".

De tous les côtés, on constate un intérêt sans cesse accru pour le travail accompli par l'équipe de Radio-Collège qui se compose de M. Gérard Lamarche, directeur, et de MM. Raymond David et Marc Thibault, réalisateurs.

### Nouvelles séries

Cette semaine marque la reprise des émissions de ce service après la période de relâche des fêtes. Au second semestre, de nouvelles séries de cours prennent l'affiche, de nouveaux titulaires entrent en fonctions. Pour sa part, M. Raymond David rappelle qu'au cours des prochaines semaines on entendra deux nouveaux conférenciers à l'émission *Le monde animal*. Ce sont M. Louis-Philippe Audet et M. Louis-Roch Séguin.

### La Cité des plantes

M. Marc Thibault. — Il y a également un changement d'équipe à *la Cité*

*des plantes*, où l'on entendra M. Jacques Rousseau et deux de ses collaborateurs, Marcel Raymond et James Kuciniak, parler de *la couverture végétale du Québec*. Sous le même titre que l'an dernier, ils exploreront d'autres aspects du sujet qui leur a déjà inspiré une série remarquable.

### Institutions politiques

M. David — De son côté, M. Jean-Charles Bonenfant, qui traite des institutions politiques dans le monde, a terminé, au premier semestre, l'étude des institutions du Commonwealth, des Etats-Unis, de la Suisse et de la France. Il s'attachera maintenant davantage aux pays latins et scandinaves et terminera sa série par l'U.R.S.S.

M. Thibault — Face à l'histoire, voici *la géographie*. Jean Sarrazin avait divisé son travail en deux cycles : le premier comprenant les races à travers le monde; le second portera sur l'homme, son habitat, sa route. Le conférencier part du milieu le plus concret, la maison, et par la terre, le village, la route débouche sur la métropole moderne et nous fait entrevoir le développement de la grande cité future.

### Le Théâtre

M. David — Au deuxième semestre, à l'émission *Sur toutes les scènes du monde*, nous présentons un autre Claudel, *l'Echange*; *Richard III*, drame historique très rarement représenté de Shakespeare; trois vieux classiques étrangers : Calderon, Heywood (drama-



ROLAND LEDUC, qui dirige chaque vendredi soir à 8 heures, un concert-causerie qui constitue une "initiation à l'orchestre".

turge élizabétain) et Carlo Gozzi (du XVIIe siècle italien). Le programme est encore plus riche qu'au premier semestre, où il y avait cependant plusieurs

## L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

### Le dimanche, 11 janvier



9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ-CBC News

9.30—L'Heure du concerto

Concerto pour Quatuor à cordes (Spohr) : orch. de Linz Bruckner, dir. E. G. Jochum. — Concerto No 4 en sol mineur (Rachmaninoff) : orch. de Philadelphie, dir. Ormandy; le compositeur au piano. — "Béatrice et Bénédicte" (Berlioz) : orch. de Liverpool, dir. Basil Cameron.

10.00—CBJ-La Messe des chantiers

10.30—Récital

Arthur Garami, violoniste, Léo Barkin, pianiste. Sonate opus 21 (Dohnányi). — Etude (Scriabine). — "Danse russe" (Stravinsky).

11.00—Moment musical

12.00—L'Heure dominicale

Le Rév. Père Louis Lachance, O.P. : "Les conflits de notre conscience religieuse". Aujourd'hui : "La grâce et la Cité de Dieu, chez saint Augustin".

12.15—Tableau d'opéras

CBJ-La moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Bruno Landry, agronome sera le conférencier de l'émission de la Radiophonie rurale.

12.45—Au clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Institutions politiques

M. Jean-Charles Bonenfant étudiera les institutions du Mexique. Une émission de Radio-Collège.

1.15—Radio-journal

1.20—Bulletin météorologique et Intermède

1.25—CBJ-CBC News

1.30—L'Art dans la vie

La discussion entre Jean et Fernande Simard et Julien Hébert portera aujourd'hui sur "L'Urbanisme". Une émission de Radio-Collège.

2.00—Grandes vocations

M. Guy Boulizon : "Magistrats et avocats : justice et plaidoirie". Une émission de Radio-Collège.

2.30—L'Orchestre symphonique de New York

CBF-Claves et Maracas

2.45—CBF-Chron. de France

3.00—CBF-Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto No 4 en si bémol (Vivaldi) : Leo Rostal, violoncelliste, et Ensemble Concert Hall. — "Don Juan" (Gluck) : orch. de Vienne, dir. Rudolf Moralt.

4.00—L'Heure du thé

4.30—L'Heure dominicale

Exposé doctrinal par le R. P. Bonaventure, O.F.M.; information catholique et chant religieux.

5.00—Géographie humaine

M. Jean Sarrazin poursuit son étude sur "Les Races à travers le monde". Aujourd'hui : "Un peuple synthétique en trois races et quatre langues : les Suisses". Une émission de Radio-Collège.

5.30—Le Ciel par-dessus les toits

La Vie de Marie de l'Incarnation. Dramatisation de Guy Dufresne. En vedette: Huguette Oligny.

6.00—Radio-Journal

6.05—CBV-Intermède

6.10—CBF-Chronique sportive

CBV-Chronique sportive avec Louis Chassé.

CBJ-Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Nos romanciers

Entretien de Robert Charbonneau avec Ringuet. Une émission de Radio-Collège.

7.00—Match inter-cité

7.30—Les Petites symphonies

Direction : Roland Leduc, Symphonie No 100 "Militaire" (Haydn).

8.00—Théâtre de Radio-Collège

"L'Echange" de Paul Claudel. Commentaires de Claude Francis.

9.00—Nos futures étoiles

Orch. dir. Giuseppe Agostini. Solistes : Margaret Kerr, mezzo et Jon Vickers, ténor. Trois concurrents : une chanteuse et un chanteur, un violoniste, violoncelliste ou pianiste.

10.00—Radio-Journal

10.15—Clément Lockquell

Cette chronique sur "L'Inquiétude spirituelle de notre temps", portera aujourd'hui sur : "La création spirituelle, Bergson". Une émission de Radio-Collège.

10.30—Les Artistes de renom

Frances James, soprano, George Brough, pianiste. "En sourdine", "Fantoche", "Clair de lune", "Les ingénus", "Le faune", "Colloque sentimental" et "Green" (Debussy). — "Epitaphe" (Murray Adaskin). — "Alone", "The Moth", "Rachel" et "The Song of Soldiers" (Paul McIntyre).

11.00—Adagio

CBJ-CBC-News

11.10—CBJ-Adagio

11.30—La Fin du jour

Madrigaux de Gesualdo et Monteverdi, chantés par les "Randolph Singers".

CBJ-Fin des émissions

11.57—Radio-journal

12.00—Fin des émissions.

2.25—Hockey senior

Royal contre les Sénateurs d'Ottawa. Transmission directe par le car de reportages des trois périodes disputées au Forum de Montréal. Commentateurs : Michel Normandin et Larry O'Brien.

4.30—Relâche

5.00—Films pour enfants

(en anglais) : "Unk and Andy" (lettre "I"); "Three Fox Fables"; "Wild Fowl in Slow Motion".

5.30—Pépinot et Capucine

6.00—(Relâche)

8.00—Stump the Experts

Stephen Brott, animateur; Hugh MacLennan, David-L. Thomson, et Me Maxwell Cohen, membres du jury.

8.30—Leslie Bell Singers

Le célèbre chœur féminin dans son répertoire, avec l'orchestre de Howard Cable.

9.00—Suite Caucasienne

Ballet inspiré d'un conte oriental. Ludmilla Chiriaeff, chorégraphe et vedette; 14 danseurs. En direct. Réalisateur : Jean Boisvert.

9.30—Angel Street

Pièce de théâtre enregistrée sur film aux studios de télévision de Toronto.

10.30—Ballets de France

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend le programme du réseau Français, les émissions locales des postes de Radio-Canada (CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi), et le programme du poste de télévision de Montréal, CBFT.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions radiophoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

### LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

(Ondes moyennes)

Nouveau-Brunswick

CJEM Edmundston 1380 Kc/s

Québec

\*CBF Montréal 690 Kc/s

\*CBV Québec 980 Kc/s

\*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s

CHAD Amos 1340 Kc/s

CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière 1350 Kc/s

CHLT Sherbrooke 900 Kc/s

CHNC New Carlisle 610 Kc/s

CJBR Rimouski 900 Kc/s

CJFP Rivière-du-Loup 1400 Kc/s

CKCH Hull 970 Kc/s

CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s

CKLS La Sarre 1240 Kc/s

CKVD Val D'Or 1230 Kc/s

CKRN Rouyn 1400 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s

CHNO Sudbury 1440 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface 1250 Kc/s

Saskatchewan

CFRG Gravelbourg 1230 Kc/s

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s

(Fréquence modulée)

\*CBF-FM Montréal 95,1 Mc/s

CJBR-FM Rimouski 99,3 Mc/s

(1) L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

# TOUS LES ARTS ET TOUTES LES SCIENCES

créations de grandes pièces. Il convient aussi de mentionner la collaboration assidue de Jean Vallerand, qui a écrit la musique de scène de six des pièces déjà présentées : *Césaire, la Mouette, les Caprices de Marianne, Marie Stuart, Don Juan* et *Dialogue des Carmélites*. L'ingéniosité de son instrumentation lui permet, avec une économie de moyens remarquable, d'épouser parfaitement l'esprit de chacune des pièces.

## Musique et Beaux-Arts

M. Thibault — A propos de Vallerand, il a inscrit au programme de son émission *La musique et son langage* deux séries d'études : *la musique de clavier et la musique de chambre*.

M. David — M. Roland Leduc continue l'*Initiation à l'orchestre* avec l'étude des grands romantiques. Il consacra ses quatre dernières émissions aux modernes.

M. Thibault — L'équipe, composée de Jean et Fernande Simard et de Ju-

lien Hébert, poursuit son fécond dialogue sur *l'art dans la vie*. Après avoir exploré les éléments de base de toute manifestation artistique, partant du plus concret, du plus familier, du plus usuel, l'équipe permanente va maintenant aborder avec l'auditeur les problèmes plus complexes, moins familiers, mais non moins attachants de l'art en général,



P.-A. BRICOUT, qui traite des "grands phénomènes de la nature", les lundis, à 5 h. 15 de l'après-midi.

dans ses manifestations plus élaborées, plus organisées. Ainsi l'auditeur aura été conduit de ses problèmes personnels à ceux de la cité et de la culture.

## Les crises de l'histoire

M. David — Roger Citerne, au *Radio-Théâtre de l'histoire* poursuit la série des grandes crises de l'humanité. Jusqu'ici, ses sujets se rattachaient au moyen âge, à la Renaissance, où l'Eglise était toujours présente; dans la seconde partie, il dramatise des sujets plus contemporains, où l'action historique est souvent parallèle à celle de l'Eglise. Cette ère est d'ailleurs beaucoup plus près de nous. Certaines de ses crises ont encore des répercussions sur la politique, la pensée, les moeurs actuels. Donnons seulement comme exemples : la Révolution française, la Révolution russe, les derniers jours d'Hitler. Les crises sont de deux genres : certaines, extrêmement vastes, embrassent des événements comme le partage de la Pologne, la guerre de 1870; alors

que dans d'autres, se jouent des destinées personnelles : la mort de Louis XVI, Napoléon, Lincoln. Roger Citerne sait choisir ses faits en dramaturge et synthétiser toute une époque, toute une destinée en quelques grandes scènes, en un mot tirer un drame des événements tout en respectant scrupuleusement la vérité historique. La première partie de la série a été particulièrement remarquée.

## Les Evangiles

M. Thibault — En terminant, je voudrais dire un mot de la série *les Evangiles*, dont le titulaire est le Père Ernest Gagnon, s.j. C'est une émission extrêmement difficile à réussir. Il faut sans cesse changer, passer d'une formule à l'autre, exploiter tous les genres pour rendre présente à nos coeurs modernes la réalité éternelle des Evangiles. Parfois le texte du Père Gagnon est accompagné de lectures de Pères de l'Eglise,



Le Père ERNEST GAGNON, s.j., dont les réflexions sur les évangiles sont accompagnées de lectures de textes spirituels. On l'entend le jeudi, à 5 heures de l'après-midi.

## Le lundi, 12 janvier

- 7.00—CBF-Radio-Journal
- 7.05—L'Opéra de quat'sous  
Variétés musicales.
- 7.30—CBF-Radio-Journal  
CBV-Badinage musical  
CBJ-Réveille-matin
- 7.35—CBF-L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV-Bonjour les sportifs  
Avec Louis Chassé
- 7.55—CBF-CBJ-Musique
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF-Chronique sportive  
CBV-Intermède  
CBJ-CBC News
- 8.15—Elévations matutinales  
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.
- 8.30—Rythmes et mélodies  
CBJ-Ici Philippe Robert
- 8.35—CBJ-Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Chansonnettes
- 9.15—CBJ-Çà et là
- 9.30—Comptoir du disque  
Lorenzo Campagna présente des disques choisis et un invité.
- 10.00—Sur nos ondes  
Renseignements sur les émissions, interview, courrier des auditeurs.
- 10.15—Le Cabaret des ondes
- 10.30—Entre nous, mesdames  
Avec Michèle Tisseyre les lundis, mercredis et vendredis. Avec Odette Oliny, les mardis et jeudis.
- 10.45—Je vous ai tant aimé  
Roman de Jovette.
- 11.00—Francine Louvain
- 11.15—Vies de femmes

- 11.30—Les Joyeux troubadours  
Estelle Caron, diseuse, Gérard Paradis, chanteur et comédien et un ensemble dirigé par Lionel Renaud.
- 12.00—Jeunesse dorée  
Conseils aux consommateurs.
- 12.15—Rue principale  
L'histoire d'une petite ville.
- 12.30—Le Réveil rural  
Chronique agricole.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Quelles nouvelles?  
Histoires de Jovette.
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—L'Heure du dessert  
CBJ-BBC News
- 1.30—Tante Lucie
- 1.45—Estelle Leblanc
- 2.00—Grande soeur
- 2.15—Maman Jeanne
- 2.30—L'Ardent voyage
- 2.45—Lettre à une Canadienne  
Commentaires et interview de Marcelle Barthe.
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
"Peer Gynt" (Grieg) : Pierre Hiegel, Jacqueline Cartier, Jeanine Micheau et orch. Lamoureux, dir. Jean Fournet. "Danses symphoniques" (Grieg) : orch. d'Indianapolis, dir. Fabien Sevitzky.
- 4.00—Notre pensée aux malades
- 4.30—Rythmes et chansons
- 5.00—Vie de la terre  
M. P. E. Auger : "La paléontologie"; Une émission de Radio-Colège.
- 5.15—La Nature  
M. P. A. Bricout étudie les "Grands phénomènes de la nature". Aujourd'hui : "Les marées". Une émission de Radio-Colège.

- 5.30—P'tit bout de chou  
CBJ - Passe-Temps
- 5.45—Yvan l'intrépide  
Roman pour la jeunesse.
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive  
CBJ-CBC News
- 6.15—Fantaisie  
CBJ-Progress du Saguenay
- 6.30—Bulletin du ski
- 6.45—Un homme et son péché  
Roman de Claude-Henri Grignon.
- 7.00—La Famille Plouffe  
Adaptation du roman de Roger Lemelin.
- 7.15—Métropole  
Roman de Robert Choquette.
- 7.30—Chansons de l'escaladille  
Lise Roy, un quatuor de voix d'hommes et un ensemble; dir. Maurice Meerte.
- 7.45—Revue de l'actualité  
Des correspondants de toutes les provinces du Canada et de tous les continents commentent les événements du jour.
- 8.00—Connaissance de l'homme  
Fernand Seguin : "L'homme et l'adaptation hormonale". — Entretien du docteur Paul Dumas avec le docteur Roméo Boucher : "Manger pour vivre et délectablement". Une émission de Radio-Colège.
- 8.30—Le Choc des idées  
"L'Ecole du rang, Vestige du passé ou garant de l'avenir". MM. Nolasque April et Pierre Paré.
- 9.00—Théâtre Lyrique Molson  
"Les Noces de Figaro", de Mozart. Denis Harbour, Claire Gagnier, chœurs et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 10.00—Radio-Journal

- 10.15—Symphonie de Radio-Canada  
Sir Ernest MacMillan, Symphonie (William Walton).
- 11.00—Adagio  
CBJ-CBC-News
- 11.10—CBJ-Adagio
- 11.30—La Fin du jour  
"Chant des esprits sur les eaux" (Schubert) : Chœurs et orchestre de Vienne, dir. Clemens Krauss. — "Die Blumensprache" et "Der Blumen Schmerz" (Schumann) : Tiana Lemnitz.
- CBJ-Fin des émissions
- 11.57—Radio-journal
- 12.00—Fin des émissions.



- 5.30—Tales of Adventure  
Un autre épisode de "Roger Sudden", inspiré de l'histoire de l'Amérique du Nord.
- 6.00—(Relâche)
- 8.00—L'Actualité
- 8.15—Trois Chansons  
Un artiste invité interprète le refrain de ses débuts, celui de son succès, et celui qu'il préfère.
- 8.30—Pays et Merveilles  
Documentaire réalisé en studio sur les moeurs et coutumes des divers pays du monde.
- 9.00—The Big Revue
- 10.00—Foreign Intrigue  
Aventures policières et intrigues internationales.
- 10.30—Victory at Sea  
"The Pacific Boils Over", l'attaque japonaise de Pearl Harbor — 2e des 26 chapitres exceptionnels racontant la guerre navale. Production de la NBC et de RCA Victor, en collaboration avec les marines de guerre alliées. Réalisateur : Henry Salomon. Narrateur : Leonard Graves. Musique : Richard Rodgers, orchestrée par Russell Bennett, qui dirige l'Orchestre symphonique de la NBC.

**La Semaine À RADIO-CANADA**

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
Service de Presse et d'information  
C.P. 6000  
Montréal  
(UNiversity 6-2571)  
Directeur : Robert Élie  
Abonnement : \$2 par année  
(États-Unis, \$3.50)  
Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## Domaine anglais

L'émission du *Wednesday Night*, mercredi, prochain, comprendra un concert d'oeuvres de compositeurs canadiens-français qui sera diffusé à compter de 8 h. 15 du soir, au réseau Trans-Canada de Radio-Canada. Pour Montréal et les environs, l'émission pourra être entendue au poste CBM.

Alexander Brott dirigera un orchestre symphonique et le programme comprendra les *Variations symphoniques* de Clermont Pepin; le premier mouvement de la *Symphonie en do majeur* de Jean Papien-Couture; l'ouverture *Delightful Delusions* d'Alexander Brott et *Kaleidoscope* de Pierre Mercure.

Ce programme de musique canadienne-française sera assez significatif puisqu'il comporte des oeuvres de compositeurs tous âgés de moins de quarante ans.

### Le Quatuor Solway

Dans le domaine de la musique canadienne, on remarque également l'audition d'un *Quatuor* en la mineur de James Gayfer de Toronto. Cette oeuvre sera au programme du Quatuor Solway, qui sera entendu au réseau Trans-Canada, dimanche, à 6 h. 30 du soir.

### A Sense of Sin

L'émission dramatique hebdomadaire *Stage 53*, dimanche soir, à 9 heures, au réseau Trans-Canada, présentera un texte d'Andrew Allan intitulé *A Sense of Sin*. L'auteur signale que l'original de ce texte est une pièce qu'il écrivit en 1949 pour la troupe de Toronto, *The New Play Society* et qu'il l'avait alors intitulée *Narrow Passage*. Elle fut jouée en 1950 mais M. Allan ne fut aucunement satisfait du résultat et c'est alors qu'il décida d'en faire un texte radiophonique d'une heure. *A Sense of Sin* raconte l'histoire d'une jeune fille qui habite une petite ville et qui voudrait la quitter. Elle ne le peut pas, mais, d'autre part, elle ne réalise pas que la petite fille réside surtout dans son esprit et point dans la ville elle-même.

### Claudia

Vendredi soir, le *Ford Theatre* a mis à l'affiche, *Claudia*, une adaptation de Stanley Mann de la pièce de Rose Franken qui a connu le succès à la scène et à l'écran. Cette pièce se passe au sein d'un jeune ménage et les principaux événements de la pièce se déroulent en moins de vingt-quatre heures.

### Un documentaire canadien

Au *Wednesday Night*, mercredi, de 9 h. 15 à 10 heures du soir, on entendra un documentaire sur la politique extérieure du Canada, réalisé par deux experts, l'historien Arthur Lower et le scripteur Eugene Hallman.

9.05—Le Courrier de Radio-Parents

12.30—Le Réveil rural

Georges Bernier et ses chansons.

1.45—Le Quart d'heure de détente

Les chansons de Gérald Duranleau, ténor.

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Dames de bonne humeur" (Scarlatti-Tommasini); orch. du Conservatoire, dir. Roger Désormière. — "Les deux pigeons" (Messager); orch. de l'Opéra, dir. Louis Flourestier. — "Les Biches" (Poulenc); orch. du Conservatoire, dir. Désormière.

4.30—Rythmes et chansons

CBJ—Le Courrier de Radio-Parents

5.00—Psychologie

Mme Thérèse Gouin-Décarie: "Le non" de l'enfant de deux ans". Une émission de Radio-Collège.

5.15—Pensée moderne

M. Paul Lacoste étudie un nouvel aspect de la pensée moderne: "Les nouveaux dieux".

6.30—Les Collégiens

7.30—Chansons de l'escadrille

12.30—Le Réveil rural

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto de violon (Khatchatourian): David Oistrakh et orch. Philharmonique National, dir. Alexandre Gauk. — "Sinfonietta" (Prokofiev); orch. de Vienne, dir. Henry Swoboda.

4.30—La musique

Une conférence de Jean Vallerand sur "La Musique et son langage". Aujourd'hui: "Les classiques et la musique de clavier". Une émission de Radio-Collège.

6.15—La Refrancisation

M. Jean-Marie Laurence nous parlera, ce soir, du "Français, langue universelle".

6.30—Dans la coulisse

Théâtre, cinéma, concerts, radio et télévision avec Michèle Tisseyre et Noël Gauvin.

7.30—Tambour battant

Les Gars de la cantine et un ensemble instrumental sous la direction de Maurice Meerte. Narrateur: Albert Cloutier.

12.30—Le Réveil rural.

Un invité ou un représentant du ministère de l'Agriculture.

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sonate pour violoncelle et piano (Fauré): André Navarra et Annie d'Arco. — Sonate No 1, violoncelle et piano (Debussy): Paul Tortelier et Gerald Moore. — Sonate No 2, pour flûte, alto et harpe (Debussy) John Wummer, Milton Katims et Laura Newell. — Sonate No 3 pour violon et piano (Debussy): Mischa Elman et Leopold Mittman.

5.00—Les Évangiles

R. P. Ernest Gagnon: "Athènes et la Vierge-Mère". Une émission de Radio-Collège.

6.30—Perrette et le trio des petits

7.30—Chansons de l'escadrille

7.45—Revue de l'actualité

8.00—Le Canada

Série de forums sous la direction de Léon Lortie sur "La Grandeur et le rayonnement du Canada". Ce soir: "La politique extérieure et la diplomatie". Une émission de Radio-Collège.

## Le mardi, 13 janvier

Compléter cet horaire avec celui du lundi, entre 7 heures du matin et 7 h. 30 du soir.

7.45—Revue de l'actualité

10.00—Radio-Journal

8.00—L'Histoire

M. Roger Citerne dramatise l'une des "crises de l'histoire". Aujourd'hui: "La journée des Dupes — Richelieu". Une émission de Radio-Collège.

10.15—Les Affaires de l'Etat

Ce soir, le parti Progressiste-conservateur.

10.30—Ce qu'ils disent...

quand vous n'y êtes pas.

11.00—Adagio

CBJ—CBC—News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du jour

"Rossiniana" (Rossini-Respighi); orch. de l'Opéra de Berlin, dir. Hans Steinhöpf.

CBJ—Fin des émissions.

8.30—Concert symphonique

L'Orchestre de la Société des Concerts symphoniques de Montréal, dir. Désiré Defaux. Symphonie en do majeur (Bisot). — Concerto de violon No 2 (Milhaud); Soliste: Arthur Le Blanc.

9.30—La Revue des arts et des lettres

Jean Vallerand et Guy Viau feront respectivement la revue de la musique et de la peinture. Causerie d'André Breton: "Où en est le surréalisme".

## Le mercredi, 14 janvier

Compléter cet horaire avec celui du lundi, entre 7 heures du matin et 7 h. 30 du soir.

7.45—Revue de l'actualité

8.00—Ceux qu'on aime

8.30—Le Curé de village

9.00—Radio-Carabin

10.00—Radio-Journal

10.15—Récital

Ernesto Vinci, baryton, et un Quatuor à cordes.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.00—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du jour

Concerto en ré mineur (Vivaldi).

— Concerto en do mineur (Cello): Orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet.

CBJ—Fin des émissions

11.57—Radio-journal

12.00—Fin des émissions



## Le jeudi, 15 janvier

Compléter cet horaire avec celui du lundi, entre 7 heures du matin et 7 h. 30 du soir.

8.30—Baptiste et Marianne

"La terrasse des audiences au clair de lune". — "Feux d'artifice". — "Apparition". — et "Green".

9.00—Théâtre Ford

"L'Absence", de Charles Vildrac.

10.00—Radio-Journal

10.15—La politique provinciale

Radio-Canada accorde gracieusement cette période aux partis provinciaux pour leur permettre d'exprimer leurs points de vue. Ce soir: le parti de l'Union nationale.

10.30—Récital

Programme consacré à Debussy. Violette Delisle-Couture, soprano, Guy Bourassa, pianiste, Françoise Gauthier au piano d'accompagnement. "Puerta del Vino". — "Général Lavine, eccentric". — "Pantomime". — "Claire de lune". —

11.00—Adagio

CBJ—CBC—News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du jour

Quatuor en ré majeur (Mozart): le quatuor à cordes Stuyvesant.

CBJ—Fin des émissions

11.57—Radio-journal

12.00—Fin des émissions.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions



5.30—Journal des Jeunes et films

6.00—(Relâche)

8.00—CBC Newsreel

8.15—Musical Varieties

8.30—March of Time

9.00—Café des Artistes

9.30—Les Escholiers de la Grande Ecole

La vedette est tenue par des étudiants. Examineur: Paul Le-duc.

5.30—Le Grenier aux images

Récits pour les tout-petits, incorporés dans le programme "Contes sur le bout des Doigts". Avec André Cailloux.

8.00—The Collector's Corner

8.15—Strange Adventure

"The Wall". Une version moderne du récit classique de Balzac. Avec Ralph Byrd, Virginia Carroll, Marjorie Strapp.

8.30—Sunshine Sketches

Comédie de l'humoriste canadien Stephen Leacock.

9.00—Lutte

Télédiffusion directe du Forum de Montréal.

10.00—Long métrage (anglais)



5.30—Journal des Enfants et Films

(version anglaise)

6.00—Relâche

8.00—CBC Newsreel

Deuxième édition hebdomadaire.

8.15—John Kieran's Kaleidoscope

8.30—Jazz Workshop

9.00—Au Carrefour des Mots

Comment un jury d'experts doit trouver la solution à un mot croisé visuel.

9.30—Ballon-panier

Télédiffusion directe du gymnase du Mont Saint-Louis. Le Y.M.H.A. contre le De Lasalle.

## "Les Noces de Figaro" avec Denis Harbour et Claire Gagnier

Le Théâtre Lyrique Molson a mis à l'affiche *Les Noces de Figaro* de Mozart pour son émission de lundi, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

On en entendra les plus beaux extraits chantés par des solistes réputés, dont Claire Gagnier et Denis Harbour ainsi qu'un chœur et un orchestre sous la direction de Jean Deslauriers. L'annonceur est Roger Baulu et le narrateur, Albert Duquesne. La mise en ondes a été confiée à Armand Plante.

C'est le 1er mai 1786 que *Les Noces de Figaro* furent chantées pour la première fois, à Vienne, au Burgtheater. Le compositeur lui-même avait dirigé les répétitions. Le livret avait été préparé par Lorenzo da Ponte d'après la comédie satirique de Beaumarchais.

A mesure que Da Ponte écrivait les paroles, Mozart en composait la musique et l'opéra entier fut ainsi terminé en six semaines. Dans ses *Mémoires*, le libret-

tiste raconte les difficultés qu'il eut avec l'Empereur pour lui faire accepter l'oeuvre, à cause du sujet, car la pièce de Beaumarchais était interdite à Vienne. Mais l'habile adaptation de Da Ponte fut

satisfaisante et l'Empereur en autorisa la présentation. Puis Da Ponte ajoute simplement: "Quant à la musique, en autant qu'il m'est possible de juger, elle me semble un pur chef-d'oeuvre."

## Un concert consacré à Martucci

Au prochain concert de l'Orchestre Symphonique de la NBC, samedi, à 6 h. 30 du soir, Arturo Toscanini rendra hommage à son compatriote, le compositeur italien Giuseppe Martucci, en présentant un programme entièrement consacré à ses oeuvres.

Le nom de Martucci est peu familier aux auditoires de l'Amérique mais ce compositeur, qui mourut à Naples en 1909, jouit d'une excellente réputation en Europe. Il y a quelques années, Toscanini présentait son concerto pour

piano et orchestre avec l'Orchestre symphonique de la NBC et le pianiste italo-américain Glauco d'Aattili.

Giuseppe Martucci était pianiste, compositeur et chef d'orchestre. De 1886 à 1902, il était directeur du Conservatoire de Naples et c'est à lui que revient d'avoir dirigé la première représentation italienne de *Tristan et Yseult*, à Bologne, en 1888. Ses oeuvres comprennent deux symphonies, un concerto pour piano, de la musique de chambre et plusieurs transcriptions pour orchestre d'oeuvres classique.

## Barrault jouera "Hamlet" au Wednesday Night

Un programme d'un genre entièrement nouveau attend les auditeurs du WEDNESDAY NIGHT, le 14 janvier prochain, au réseau Trans-Canada de Radio-Canada. Ce soir-là, en effet, Jean-Louis Barrault interprétera des extraits de HAMLET.

La traduction de Gide, donnée en français, sera précédée d'une causerie en langue anglaise sur l'influence de Shakespeare sur la littérature française. Pour ajouter au caractère bilingue de cette émission vraiment exceptionnelle, chacun des passages interprétés par Barrault sera présenté en anglais.

A la suite de la demi-heure consacrée à Hamlet, on entendra un concert d'une heure, dirigé de Montréal par Alexander Brott, et consacré aux oeuvres de compositeurs canadiens-français.

Suivra un documentaire sur la politique internationale du Canada écrit par Eugène Hallman et diffusé de Toronto. Enfin, de Toronto encore, viendra un récital donné par un quatuor à cordes avec le concours d'Ernesto Vinci.

L'émission commencera à 7 h 30, heure normale de l'Est.

## La Symphonie de William Walton

Sir Ernest MacMillan, qui sera au pupitre de l'Orchestre Symphonique de Radio-Canada, lundi, à 10 h. 15 du soir, a choisi d'interpréter une seule oeuvre, la *Symphonie* de Sir William Walton, le réputé compositeur anglais.

Walton écrivit sa *Symphonie* en 1934-35. Auparavant, il avait produit des oeuvres comme *Façade*, *Siesta*, le *Concerto* pour alto et orchestre et des oeuvres de musique de chambre qui lui avaient donné une place prépondérante parmi les jeunes compositeurs anglais.

Le style de sa symphonie est très classique et on y retrouve la forte personnalité du compositeur dans le dessin mélodique et dans l'architecture de l'ensemble.

Walton, né dans le Lancashire anglais en 1902, a fait ses études avec Sir Hugh Allen et sa carrière de compositeur fut guidée par des personnalités comme Edward J. Dent, Ferruccio Busoni et Ernest Ansermet.

Comme compositeur, il obtint un premier succès en 1926 avec sa suite *Façade* sur des poèmes satiriques de Edith Sitwell.

12.30—Le Réveil rural  
Albert Viau et ses chansons.

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Ouverture Léonore No 1 (Beethoven) : orch. BBC, dir. Toscanini. — Fantaisie pour piano, orch. et chœur (Beethoven) : Friedrich Wuehrer, Chœur Académie de Vienne et orch. de Vienne, dir. Clemens Krauss. — Symphonie No 2 en ré majeur : (Beethoven) : orch. de Boston, dir. Koussevitzky.

4.00—Notre pensée aux malades

4.30—Rythmes et chansons  
5.00—Cité des plantes  
M. Roger Gauthier : "Au terme du voyage". Une émission de Radio-Collège.

5.15—Le monde animal  
M. Jean Duguay : "Le brochet de vase et le brochet d'Amérique". Une émission de Radio-Collège.

6.30—Bulletin du ski

7.30—Tambour battant

7.45—Revue de l'actualité

7.00—CBF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveille-matin

7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales

8.30—Rythmes et mélodies  
CBJ—Sur demande

9.00—Radio-Journal

9.05—Fantaisie

10.00—Tante Lucille

10.15—Les Plus beaux contes

10.30—Concert

## Le vendredi, 16 janvier

Compléter cet horaire avec celui du lundi, entre 7 heures du matin et 7 h. 30 du soir.

8.00—L'Orchestre

Concert d'initiation à l'orchestre, dir. Roland Leduc. Commentaires sur Menuet et Scherzo de la Symphonie de Prague, de Mozart. Une émission de Radio-Collège.

8.30—La boîte aux chansons

Une vedette de la chanson et l'orchestre de Maurice Durieux.

9.00—Les Idées en marche

Forum. Animateur : Gérard Pelletier. Sujet : "Abuse-t-on vraiment de la grève?"

9.30—Carte blanche

10.00—Radio-journal

10.15—Le progrès

Série de trois causeries par M. Joseph Folliet, sociologue et économiste français. Ce soir : "Progrès et liberté".

10.30—Nouveautés dramatiques

"La France n'aura pas lieu" de Louis-Georges Carrier.

11.00—Adagio

CBJ—CBC—News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du jour  
Chansons de folklore russe : Alexandre Kipnis, basse.

CBJ—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions



2.30—Rêve, Réalité

L'émission hebdomadaire de CBFT pour son auditoire féminin. Art culinaire, défilés de modes, questionnaires, forums, conseils, etc.

3.30—Women's Program

4.00—(Relâche)

5.30—Small Fry Frolics

8.00—L'Actualité

8.15—Club de Ski

8.30—Long métrage français

10.00—Boxe

Du Parkway Arena à New-York.

11.30—La Fin du jour

Ballet de l'opéra "Aïda" (Verdi). — Ballet de l'opéra "Faust" (Gounod) : orch. du Metropolitan opera, dir. Fausto Cleva.

CBJ—Fin des émissions

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions



5.30—Tic-Tac-Toc

Emission spéciale de 60 minutes.

6.00—(Relâche)

8.00—Science Review

8.30—Cue for Music

9.00—Le Nez de Cléopâtre

Forum-questionnaire. Robert Lapalme, caricaturiste. Jury : le Dr Philippe Panneton, Jean Desprez, Gérard Pelletier et Jacques Normand. Participation d'un invité d'honneur. Meneur de jeu : Roger Duhamel.

9.30—Hockey

Télédiffusion directe d'une partie de la joute disputée au Forum de Montréal entre les Red Wings de Détroit et les Canadiens. Commentateur : René Lecavalier.

## Le samedi, 17 janvier

11.30—Boîte à musique

11.45—Mélodies

12.00—Musique légère

12.30—Le Réveil rural

12.59—Signal-horaire

1.00—Piano

CBJ—La Voix agricole du Saguenay

1.15—Radio-Journal

1.25—Intermède

CBJ—CBC news

1.30—Chansonnettes

CBF - Les amis de l'art

2.00—L'Opéra du Metropolitan

5.00—Rythmes et chansons

5.45—CBJ—La Revue des sports

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

6.15—Notre français sur le vif

Avec Jean-Marie Laurence.

CBJ—Progrès du Saguenay

6.30—Orchestre de la NBC  
Direction : Arturo Toscanini.

7.30—Trois de Québec

Sketches d'Éliane Depeyre, Jacques Duchesne et Claude Francis.

8.00—Concert intime

Orch. dir. Alexander Brott.

8.30—Magazine des sports  
Avec René Lecavalier.

9.00—Radio-Journal

9.05—Radio-hockey

Michel Normandin décrira la joute entre le Détroit et les Canadiens.

10.30—Musique légère

11.00—Adagio

CBJ—CBC—News

11.10—CBJ—Adagio

# La Semaine à la télévision

## Succès des marionnettes à la télévision

"La télévision a rendu et rendra les marionnettes plus populaires..."

Cette opinion du critique montréalais Maurice Huot se révèle d'un à-propos fort judicieux après une enquête que viennent de mener, auprès de leurs jeunes spectateurs, les dirigeants de *Pépinot et Capucine*, l'émission hebdomadaire de marionnettes donnée par Radio-Canada à la télévision.

*Pépinot*, on s'en souviendra, prenait sa place sur les ondes dès les premières émissions expérimentales de CBFT. Depuis, il n'a pas quitté son affiche régulière du dimanche une seule fois (de 5 h. 30 à 6 h.), et sa vogue s'accroît sans cesse.

Récemment, le réalisateur du programme, Jean-Paul Ladouceur, concevait l'idée d'expédier à son jeune auditoire un questionnaire lui demandant ses opinions générales sur les programmes pour enfants à la télévision, et en particulier sur *Pépinot et Capucine*.

180 formules furent envoyées à parts égales aux garçonnets et aux fillettes, soixante pour cent d'entre elles à Montréal et les autres à l'extérieur; 159 réponses furent reçues.

Toutes indiquaient la grande popularité de *Pépinot et Capucine*. "J'espère que cette enquête n'est pas pour voir si cette émission devrait continuer", di-



A leurs innombrables petits amis de la télévision, un cordial bonjour de M. Blanc, M. Noir, Pépinot, Capucine et l'Ours, en vedette chaque semaine à CBFT...

sait un gamin de 13 ans. "Tant qu'à nous... nous l'attendons toujours avec impatience".

Une fillette de 11 ans avait écrit au dos du questionnaire cette brève phrase qui exprimait toute sa conception du programme :

... J'ai pas de télévision chez nous je le vois chez notre voisine quand elle

est chez-eux les ceux que j'ai vue je les ai tous bien aimer papa dit qu'il va en acheter une télévision un bon jour pas maintenant".

Un autre garçonnet opine : "J'aime beaucoup Pépinot parce qu'il est le chef qui organise et qui fait le plus d'action". Un autre : "L'émission de l'oncle noir d'Afrique nous a fait peur, nous ne l'avons pas aimée, mais les autres nous font rire".

Une fillette explique que chez elle les grandes personnes regardent le programme et en sont fort intéressées. "Même maman qui disait : "je veux regarder et mon souper" !... Et un garçonnet déclare : "J'aime beaucoup les marionnettes — merci d'avoir pensé aux petits enfants".

Il y a, évidemment, les critiques... "Je préfère beaucoup voir des émissions avec plus d'aventure tels que "Tintin", "cowboys" et plus souvent", affirme un bonhomme de 11 ans.

De toute façon, *Pépinot et Capucine* a pris une telle ampleur que ses personnages, aux yeux du public enfantin, sont maintenant beaucoup plus que des marionnettes. Les poupées (elles atteignent le nombre de 25) ont leurs caractéristiques et leurs personnalités bien à elles. Qu'il s'agisse de Monsieur Noir ou Monsieur Blanc, de l'Ours ("il est bien comique"), du perroquet Calicot ou du cannibale éduqué Matuvu, chacun, semble-t-il, soulève une vive réaction et possède ses admirateurs — ou ses détracteurs — passionnés.

*Pépinot et Capucine* demande une longue préparation. Les textes, écrits par Réginald Boisvert, sont complétés

### Entente avec les réseaux américains

Un important pas vient d'être franchi dans l'expansion du service des programmes de CBFT et CBLT, les deux postes de télévision de Radio-Canada au pays.

Une entente vient en effet d'être définitivement conclue avec les deux plus importants réseaux américains, le Columbia Broadcasting System et la National Broadcasting Company, pour que certains de leurs programmes soit présentés chez-nous.

A Toronto (CBLT), les programmes américains seront reçus par l'entremise d'un système de relai micro-ondes reliant la Ville-Reine à Buffalo.

Ce même système s'appliquera d'ailleurs sous peu à Montréal, car il s'étendra de Toronto jusqu'à la métropole. Le circuit Buffalo-Toronto-Montréal sera complété, on l'espère, avant l'été prochain.

Dans l'intervalle les programmes américains seront enregistrés sur kinescopes et expédiés à Montréal, qui pourra ainsi transmettre ces films.

### Joutes de ballon au panier

Dans le domaine sportif, deux séries de programmes d'envergure commenceront la même semaine à CBFT :

Le mercredi, 14 janvier, sera entreprise la télédiffusion des séances de luttes tenues chaque semaine au Forum de Montréal. Et le lendemain, 15 janvier, se déroulera le premier reportage direct des joutes de ballon-panier hebdomadaires de la Montreal Basketball League, au gymnase du Mont Saint-Louis.

La lutte du Forum passera ainsi sur les écrans tous les mercredis, de 9 h. à 10 h. p.m. La réalisation de ces programmes sera assurée par Gérald Renaud, avec le concours habituel des techniciens attachés au car de reportage de CBFT.

Le même car, qui dispose de trois caméras, "couvrira" au complet les joutes de ballon-panier au Mont Saint-Louis, de 9 h. 30 à 11 h. La réalisation cette fois sera confiée à Roland Giguère, auquel on doit déjà le populaire *Club de Ski* qui revient à l'affiche de CBFT tous les vendredis à 8 h. 15.

cinq semaines à l'avance. Chaque émission demande 17 ou 18 heures de répétition, avec et sans caméras, soit deux journées de préparatifs. Et le programme exige la présence d'une équipe d'au moins quinze artistes et techniciens, sur le plateau comme dans la cabine de contrôle. Le réalisateur Ladouceur fait lui-même l'esquisse des marionnettes et des décors, qui sont ensuite fabriqués par Edmundo Chiodini.



"Scène d'hiver" croquée sur le vif : les casteliers qui animent les marionnettes de Pépinot et Capucine, la populaire émission hebdomadaire de CBFT, se protègent de la neige avec casques et lunettes appropriés... On reconnaît de gauche à droite Charlotte Boisjoli, Fernand Doré, Jean Boisjoli et Marie-Eve Léonard.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 11 AU 17 JANVIER 1953



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C.P. 6000, MONTRÉAL.

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.